

蒸汽浴室、按摩院、健康俱樂部及卡拉 OK 准照
申請檢查
Estabelecimentos de Saunas, Massagens, “Health Club” e “Karaoke”
Pedido de Vistoria

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento :

類型 Tipo :
<input type="checkbox"/> 蒸汽浴室 Saunas <input type="checkbox"/> 按摩院 Massagens <input type="checkbox"/> 蒸汽浴室及按摩院 Saunas e Massagens
<input type="checkbox"/> 屬健康俱樂部類型之場所 “Health Club” <input type="checkbox"/> 屬 “卡拉 OK” 類型之場所 “Karaoke”
場所地址 Localização : _____
准照編號 (申請開業檢查不用填寫) N°. da licença (não aplicável ao pedido de abertura) : _____

申請人/申請公司資料 : Identificação do requerente :

倘申請人為公司 Caso seja uma sociedade :
公司名稱 Denominação : _____

聯絡電話 Telefone : _____
倘申請人為個人 Caso seja pessoa singular :
姓名 Nome : _____
聯絡電話 Telefone : _____

領取准照方式 (不適用於開業申請) Forma de levantamento da licença (não é aplicável ao pedido de licenciamento) :

<input type="checkbox"/> 經本局網上平台下載及列印准照 (僅適用於商社通用戶) Descarregamento da licença na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio (só é aplicável ao utente registado na Plataforma para Empresas e Associações)
<input type="checkbox"/> 親臨領取准照 Levantamento presencial :
<input type="checkbox"/> 旅遊局總部 sede da DST <input type="checkbox"/> 政府綜合服務大樓 CSRAEM <input type="checkbox"/> 離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I

附同文件 Documentos em anexo :

- ☐ 具申請人簽名樣式的身份證明文件影印本（正面及反面影印在同一版）
Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
- ☐ 授權書[#] (倘適用)；如為影印本，須出示正本核對
Procuração[#] (se aplicável); no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação
- ☐ 已獲土地工務局核准的圖則及其附隨文件
Projecto aprovado pela DSSCU e seus anexos
- ☐ 工程准照副本
Cópia da licença de obra
- ☐ N1 - 工程竣工通知及收據副本，或合法化計劃的核准公函副本及已繳付的稅單副本
Cópia de N1-Comunicação de conclusão da obra e respectivo comprovativo de apresentação, ou cópia do ofício sobre a aprovação do projecto de legalização e recibo do pagamento da taxa

若在申請准照期間未遞交下列文件，須於申請檢查時遞交：

Os documentos abaixo identificados devem ser entregues aquando do pedido de vistoria, se não forem apresentados no acto de pedido de licenciamento:

- ☐ 財政局營業稅 M/1 表格影印本
Fotocópia do modelo M/1 da DSF para efeitos de Contribuição Industrial
- ☐ 其他 (請註明)
Outros (especifique) : _____

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente*

須與身份證明文件上之簽名式樣相符
Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

_____/_____/_____
(年 ano) (月 mês) (日 dia)

授權書須按相關法例作公證認定。

A procuração está sujeita a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

***** 倘申請人為公司，須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格，並附上簽署人的身份證明文件影印本（正面及反面影印在同一版）。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.